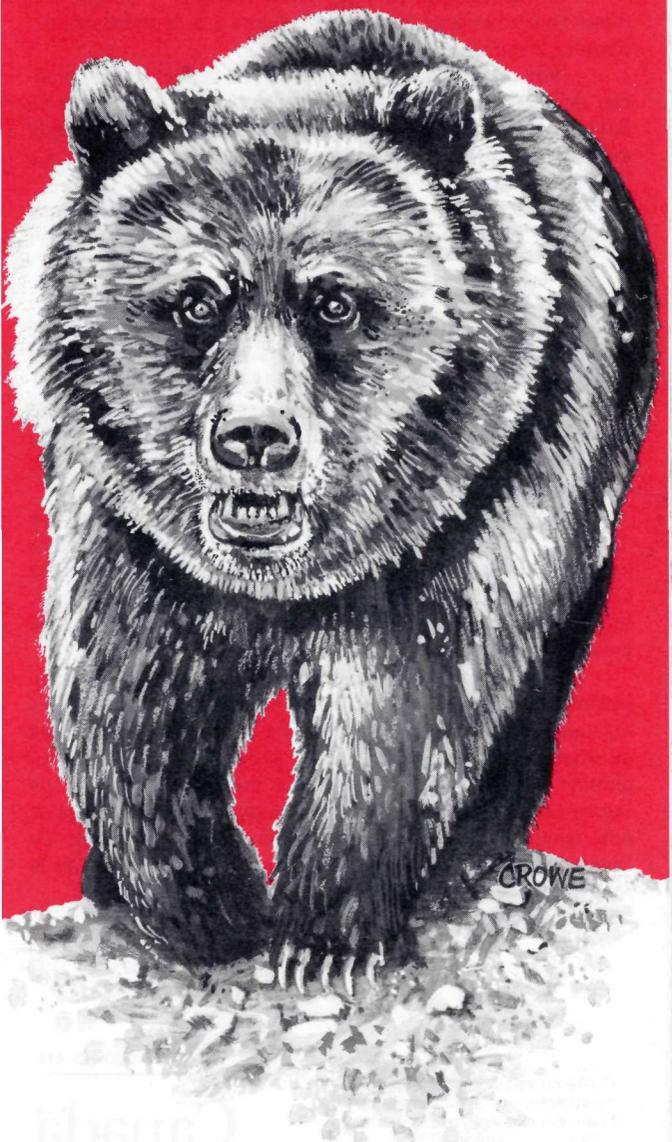


# YOU are in Bear Country



## You are in Bear Country

Bears are wild animals that demand your respect. Strong and agile, they will defend themselves, their young and their territory if they feel threatened.

Knowledge and alertness can help you avoid a dangerous encounter with a bear.

All bears are potentially dangerous. They are unpredictable and can inflict serious injury. Because of the danger, NEVER feed or approach a bear. It is unlawful to entice, or feed bears in national parks — this is to protect both you and the animals.

### Black and Grizzly Bears

Black bears can be found in most of Canada's national parks but grizzly bears are found only in western and northern national parks.

Black bears adapt readily to areas occupied by humans and are seen more frequently than grizzlies. The black bear prefers heavily-wooded areas and dense bushland year-round. Grizzly bears are most often found in the high country in the late summer and early fall, while in the spring and late fall, they inhabit valley bottoms. The promise of easily obtained food may also lure grizzly bears into human environments.

### Tips for Safe Camping

- **Put away food and garbage** — Bears are strongly attracted to these. Keep your campsite clean and do not leave food, garbage, coolers, cooking equipment or utensils around. Lock food in the trunk of your vehicle or hang it a minimum of four metres off the ground between two trees. Several campgrounds have bear poles or steel food caches. Some bears learn to associate food and garbage with humans and soon lose their fear of them. They then might become a danger to campers and have to be destroyed.

- **Do not cook or eat in or near your tent or tent trailer** — The lingering odors of food are an open invitation to bears. After eating, clean utensils and put garbage in containers immediately. Don't get food odors on your clothing or sleeping bag. It's best to sleep in different clothing than those worn while cooking.

- **Use a flashlight at night** — Many animals feed at night and the use of a flashlight may warn them away.

### Tips for Safe Hiking

- **Bears feel threatened if surprised** — Hike in a group and make loud noises. Whistle, talk, sing or carry a noise-maker such as bells or a can containing stones. Most bears will leave if they are aware of your group's presence. Stay in the open as much as possible. Keep children close at hand on trails.

- **Be especially alert when travelling into the wind** — The bear may not get your scent and be warned of your presence. In dense bush and near rushing water, don't depend on your noisemaker being heard.

- **Stay away from dead animals and berry patches** — These are important food sources for bears. Crows and ravens are often seen circling over dead animals. Report the presence of dead animals to park wardens.

- **Watch for bear signs** — Tracks, fresh diggings and droppings can be an indication a bear is in the area.

- **NEVER approach a bear** — especially a bear cub. A protective mother is usually nearby and may attack if she thinks her cub is in danger.

- **Leave your dog at home** — A dog often infuriates a bear and may bring on an attack. Your pet may come running back to you with the bear in pursuit!

### Backcountry Camping Safety

- **In the backcountry, camp in designated campgrounds** — In random camping areas pick a spot away from animal and walking trails and the sounds of rushing water. Camp near large sparsely branched trees that you can climb, should it become necessary.

- **If you spot fresh bear sign** — Choose another area.
- **Avoid smelly foods** — Fresh perishable foods with strong odors such as meat and fish can attract bears. Freeze-dried foods are best. Keep tent pads clean and free of food and garbage.

- **Cache food away from your tent** — Use bear-resistant food storage facilities where provided or suspend food between two trees (at least 4 m up and 1 m away from trunk) if possible. Store food and garbage in airtight containers.

- **Pack out all garbage** — Don't bury it. Bears can easily locate it and dig it up. The bear may then become a danger to the next group of hikers. Burning food scraps is also not recommended, but if done, food must be burnt to ash.

- **Avoid smelly cosmetics** — Bears may be attracted to perfumes, hair sprays and soaps.

- **Women should be extra careful** — Bears may be attracted to women during their menstrual period. One recommended precaution is the use of tampons which should be disposed of in airtight plastic bags.

### Bear Confrontations

Despite taking all the precautions outlined in this brochure, you may still encounter a bear.

- **Make a wide detour or leave the area** — if a bear is seen at a distance. If you cannot make a detour or retreat, wait until the bear moves from your path — always leave the animal an escape route.

- **Do not run** — Most bears can run as fast as a racehorse. A scream or sudden movement such as running, can trigger an attack.

- **Don't throw anything at a bear** — It may provoke an attack.

- **Watch the bear for aggressive behaviour** — This includes snapping its jaws together, making a "whoofing" sound or keeping its head down with ears laid back. Any bear that moves toward you should be considered aggressive. If the bear does not seem to be displaying aggressive behaviour, talk softly in monotones and slowly back up. If a bear rears on its hind legs and waves its nose in the air, it is trying to identify you. Remain still and speak in low tones.

- **Keep calm** — Assess the situation. There is no guaranteed life-saving method of coping with an aggressive bear but calm behaviour has proven to be the most successful.

- **If a climbable tree is nearby** — Do not make a dash for it, yet. If the bear displays aggressive behaviour, speak softly and back slowly toward the tree. At the same time slowly remove your pack and set it on the ground to distract the bear.

Climb a tree as high as you can. Adult grizzlies don't usually climb trees, but large ones can easily reach well over four metres (13 feet). Stay in the tree until you are sure the bear has left the area and then make your way quickly back to the trailhead.

Black bears are agile climbers so a tree may not offer an escape from them.

### Attacks

Both black bears and grizzlies can be aggressive, but the majority of attacks occur when a bear is surprised, particularly a mother with cubs or a bear protecting its food.

- **Sometimes bears will bluff** — their way out of a threatening situation by charging and then veering away at the last second. Back away quietly, never run!

- **Play dead** — As a last resort, you may have to "play dead." Drop to the ground and curl up in a ball covering your face, neck and abdomen. Bears have been known to inflict minor injuries under these circumstances. It takes courage to lie still but lives have been saved this way.

- **Read books to keep abreast of current information** — and talk to staff at the information centres or warden offices.

### Bears, Man and National Parks

Bears are an important part of the park eco-system and are worthy of continued protection. For many people, seeing a bear is the highlight of their trip.

The number of bear attacks that have occurred in our national parks is very small, especially considering the number of visitors each year. Many bear attacks were the result of an unfortunate coincidence but some have been brought about by carelessness and ignorance.

To promote understanding, a film, "Bears and Man," has been produced by the national park service. It is available at Environment Canada, Parks' Western Regional Office in Calgary and at National Film Board outlets. Check with park interpreters about showings of this film in the park.

Our national parks are dedicated to the protection of all wildlife with full regard given to public safety. With your co-operation, bears and man can co-exist. Please keep trails and campgrounds clean. Report any bear sightings or carcass locations to the nearest warden office or information centre. Up-to-date bear information in national parks (warnings and closures) can also be obtained from these outlets.

**Black bear** (*Ursus americanus Pallas*)  
**Colour:** varies from pure black to cinnamon or blond. Most are black with brownish muzzle; often a white patch below throat or across chest.

**Height:** about 90 cm at the shoulder

**Length:** about 1.5 m

**Weight:** ranges from 57 kg to more than 270 kg. Females are generally smaller than males.

**Distinguishing characteristics:**

Smallest member of the North American bear family. Usually has straight facial profile and tapered nose with long nostrils. Feet are flat-soled with short curved claws. Smaller than grizzly and has a higher head carriage and straighter shoulder-rump line. Agile climber.

**Grizzly bear** (*Ursus arctos horribilis Ord*)  
**Colour:** varies from black to blond; frequently with white-tipped fur, giving a grizzled appearance.

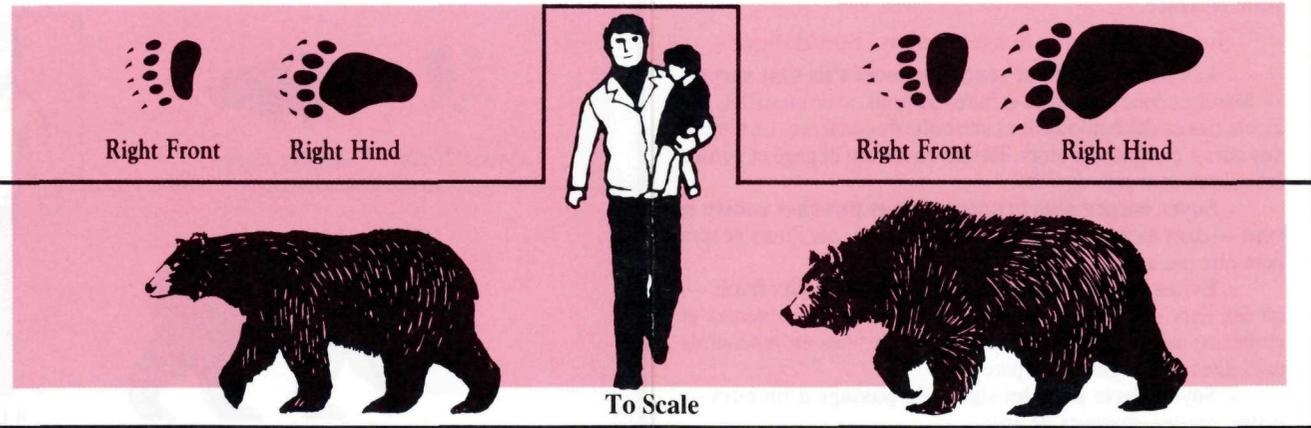
**Height:** a little over 1 m at the shoulder; reaches 1.8 to 2 m when standing on hind legs.

**Weight:** averages about 200 kg; some weigh up to 450 kg. Females are generally smaller than males.

**Distinguishing characteristics:**

Prominent humps over the shoulders formed by the muscles of massive forelegs. Sloping back line. Dished or concave face. Long curved claws.

A small grizzly is often difficult to distinguish from a large black bear. Treat all bears with extreme caution.





Environnement  
Canada

Environment  
Canada

Service canadien  
des parcs

Canadian Parks  
Service

# VOUS êtes au pays des ours



## Vous êtes au pays des ours

Les ours sont des animaux sauvages qui ont droit à votre respect. Ils sont forts. Ils sont agiles. Ils vont se défendre, ainsi que leurs petits et leur territoire, s'ils se sentent menacés.

La connaissance de certains faits et un état de vigilance vous aideront à éviter une rencontre avec les ours.

Les ours peuvent tous être dangereux. Leur comportement est imprévisible et ils peuvent causer des blessures sérieuses. Il ne faut JAMAIS s'approcher d'un ours. Pour votre protection et la leur, il est illégal d'attirer ou de nourrir les ours dans les parcs nationaux.

### Les ours noirs et les grizzlis

Les ours noirs se rencontrent dans la plupart des parcs nationaux du Canada tandis que les grizzlis se voient dans ceux de l'ouest et du nord seulement.

L'ours noir s'adapte facilement au voisinage de l'homme et peut être vu plus souvent que le grizzli. Il préfère à l'année les boisés denses et les buissons. Le grizzli se rencontre surtout dans la zone alpine en fin d'été et au début de l'automne, tandis qu'au printemps et à la fin de l'automne, il vit dans les vallées. La promesse de ravitaillement facile peut aussi attirer le grizzli dans le voisinage des hommes.

### Suggestions pour camper en toute sécurité

• **Rangez soigneusement provisions et déchets** — Les ours sont attirés par les odeurs. Gardez votre campement propre et ne laissez pas de nourriture, déchets, glacières, chaudrons ou ustensiles à la traîne. Rangez les provisions dans le coffre de votre véhicule ou suspendez-les à 4 m du sol, entre deux arbres. Des supports ou des caches en métal ont été installés à cet effet dans plusieurs terrains de camping. Les ours qui apprennent à associer visiteurs et nourriture perdent leur crainte de l'homme et peuvent finir par être dangereux. Ils devront peut-être même être tués.

• **Ne cuisinez pas et ne mangez pas dans votre tente** — ou votre tente-roulotte — Les odeurs sont une invitation. Immédiatement après le repas, nettoyez le tout et déposez les déchets dans les contenants. Faites attention aux odeurs de cuisine sur votre sac de couchage ou vos vêtements. Changez-vous avant de vous coucher.

• **Servez-vous d'une lampe de poche la nuit** — Plusieurs animaux chassent la nuit et une lampe de poche les avertira de votre présence.

### Suggestions pour des excursions sans danger

• **Les ours peuvent se sentir menacés s'ils sont surpris** — Marchez donc en groupe et faites du bruit, avec un sifflet, des clochettes ou des cailloux dans une boîte de conserve. La plupart des ours s'éloigneront alors. Restez en terrain dégagé et gardez les enfants tout près de vous.

• **Soyez encore plus prudent si vous marchez contre le vent** — dans les buissons et près des ruisseaux, car l'ours ne sera peut-être pas averti de votre présence.

• **Évitez les carcasses et les buissons de petits fruits** — où les ours peuvent se nourrir. La présence de corneilles et corbeaux indique parfois une carcasse. Si vous en rencontrez une, dites-le aux gardes de parc.

• **Soyez alerte pour les signes du passage d'un ours** — pistes, crottes, marques de griffes.

• **N'approchez pas d'un ours et encore moins d'un ourson** — car l'ourse n'est jamais loin et elle attaquera pour défendre son petit.

• **Laissez votre chien à la maison** — La vue, l'odeur et le comportement d'un chien peuvent irriter un ours et le porter à attaquer l'animal qui reviendra alors vers vous.

### Pour camper en toute sécurité dans l'arrière-pays

• **Utilisez un terrain de camping désigné** — S'il n'y en a pas, choisissez un endroit loin des sentiers d'excursions, des pistes d'animaux et du bruit de l'eau courante mais près d'un arbre où vous pourriez grimper au besoin.

• **Si vous remarquez les traces récentes du passage d'un ours** — allez ailleurs.

• **Évitez les aliments à senteur forte** — L'odeur d'aliments frais comme la viande ou le poisson peut attirer les ours. Les aliments séchés à froid sont recommandés.

• **Cachez vos provisions loin de votre tente** — Utilisez les contenants à cet effet s'il y en a ou suspendez vos provisions entre deux arbres à plus de 4 m du sol et à 1 m des troncs, si possible. Utilisez des contenants scellés.

• **Rempportez les déchets** — Ne les enfouissez pas car les ours ont le nez fin et ils peuvent les déterrer. Ils pourront alors présenter un danger pour les autres campeurs. Si vous brûlez les restes de nourriture, il faut le faire jusqu'à la cendre.

• **Évitez les parfums dans savon et cosmétiques, etc.**

• **Les femmes doivent faire particulièrement attention** — pendant leurs menstruations. Une mesure de précaution est l'usage de tampons qu'il faudra ensuite placer dans un sac de plastic scellé.

### Confrontation

Malgré toutes ces précautions, vous rencontrerez peut-être un ours.

• **Faites un grand détour ou quittez les lieux.** — Si c'est impossible, attendez que l'ours s'éloigne et laissez-lui toujours un passage pour le faire.

• **Ne courez pas** — La plupart des ours sont aussi rapides qu'un cheval de course. Des mouvements rapides ou des cris peuvent provoquer une attaque.

• **N'agacez pas un ours en lançant des pierres ou des bâtons.**

• **Surveillez l'ours pour des signes d'agressivité** — comme des claquements de mâchoires, un son "whoof", la tête baissée avec les oreilles vers l'arrière. Tout ours qui avance doit être considéré comme agressif. S'il ne le paraît pas, parlez-lui d'un ton monotone et reculez lentement. S'il se dresse sur ses pattes de derrière et renifle, c'est qu'il essaie de vous identifier. Ne bougez pas et parlez doucement.

• **Restez calme et essayez d'évaluer la situation** — Il n'y a pas de méthode garantie pour faire face sans danger à un ours agressif mais un comportement calme est un atout.

### L'ours noir (*Ursus americanus Pallas*)

**couleur:** généralement noir, bien qu'il existe des variations tirant sur le brun; souvent, une tache blanche marque la poitrine ou le dessous de la gorge

**hauteur:** environ 90 cm à l'épaule

**longueur:** environ 1,5 m

**poids:** de 57 à 270 kg environ. La femelle est plus petite.

**sens:** la vue est faible; l'ouïe et l'odorat sont développés.

**profil:** l'ours noir est le plus petit des ours de l'Amérique du nord. Il a en général un profil plutôt rectiligne, un museau pointu et des naseaux allongés. Il a des pattes plates aux griffes courbées. Il est plus petit que le grizzli. Son port de tête est plus haut et la ligne entre les épaules et la croupe est plus droite.

### Ours grizzli (*Ursus arctos horribilis Ord*)

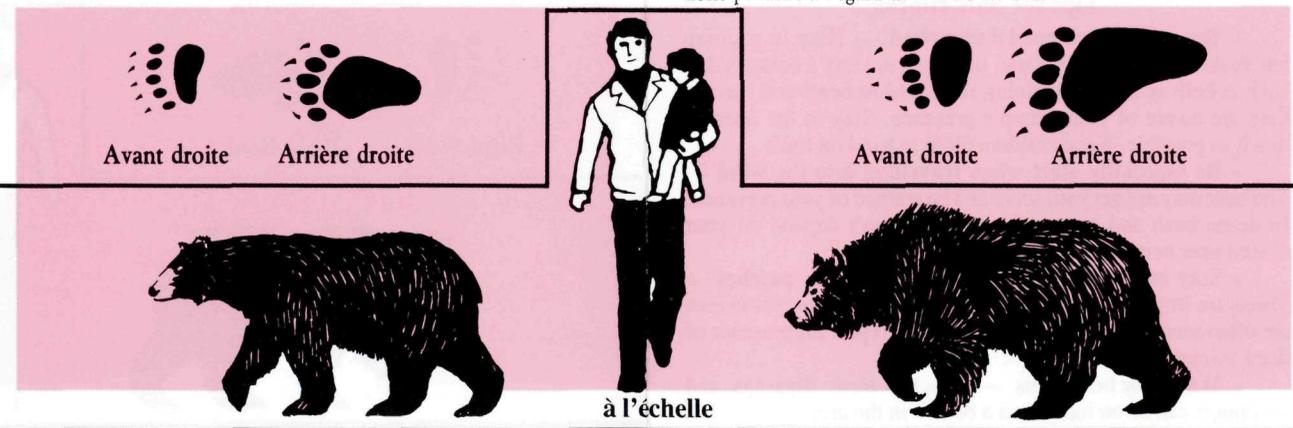
**couleur:** varie entre noir, brun et blond; les extrémités des poils, souvent de couleur blanche, lui donnent une apparence grisonnante.

**hauteur:** environ 1,1 m à l'épaule; lorsqu'il se tient debout sur ses pattes de derrière, il mesure de 1,8 m à 2 m.

**poids:** 200 kg en moyenne; quelques-uns pèsent 450 kg. En général les femelles sont plus petites que les mâles.

**profil:** au niveau des épaules, le grizzli possède une bosse formée par les muscles de ses pattes d'avant imposantes. La croupe est plus basse que les épaules, tandis que le port de tête est bas, au museau concave. Les griffes sont longues et courbées.

Il est difficile de distinguer un petit grizzli d'un grand ours noir. Soyez donc prudent à l'égard de TOUS les ours.



• **S'il y a un arbre facile à grimper tout près** — n'y courez pas. Parlez doucement et reculez lentement. Enlevez votre sac à dos et déposez-le sur le sol pour distraire l'animal. Grimpez ensuite aussi haut que possible. Les grizzlis ne grimpent pas, en général, mais ils peuvent facilement étirer une patte jusqu'à 4 m de hauteur (13 pi). Restez dans l'arbre jusqu'au départ de l'ours puis rendez-vous le plus vite possible au début du sentier.

Par contre, les ours noirs sont de bons grimpeurs.

### Attaques par les ours

L'ours noir et le grizzli peuvent tous les deux se montrer agressifs. La plupart des attaques ont lieu lorsque l'ours a été surpris, si un visiteur s'est interposé entre une femelle et son petit ou entre l'animal et une source de ravitaillement.

• **L'ours fait parfois semblant d'attaquer** — pour se tirer d'une situation dangereuse et se détourner à la dernière minute. Reculez lentement, ne courez pas.

• **Faites semblant d'être mort** — En dernier ressort, peut-être devrez-vous vous laisser tomber sur le sol, vous mettre en boule pour protéger votre visage, cou et abdomen. On rapporte que dans ces cas, l'ours ne cause que des blessures mineures. Ça prend du courage pour demeurer sans bouger.

• **Lisez pour vous tenir au courant** — et informez-vous auprès des Centres de renseignements et des gardes du parc.

### Les ours, les hommes et les parcs nationaux

Les ours jouent un rôle important dans l'éco-système du parc et ils ont droit à notre protection. Voir un ours est pour bien des visiteurs, le souvenir inoubliable de leur voyage.

Les attaques par les ours sont rares à comparer au grand nombre de visiteurs qui se rendent chaque année dans les parcs. Quelques-unes résultent de coïncidences malheureuses mais d'autres sont causées par la négligence et l'ignorance.

Pour aider à comprendre cette question, un film intitulé "L'ours, mon frère" a été produit par le service des parcs nationaux. Il est disponible au bureau régional d'Environnement Canada, Parcs, à Calgary, et à l'Office national du film. Informez-vous auprès des interprètes pour savoir si le film est présenté dans le parc.

Les parcs nationaux existent pour la protection de notre patrimoine naturel sans pourtant négliger la sécurité des visiteurs. Votre coopération permettra aux hommes et aux ours de vivre côte à côte. SVP, gardez propres les sentiers et les terrains de camping. Rapportez la présence d'ours ou de carcasses d'animaux aux bureaux des gardes ou aux centres de renseignements. C'est aussi là où vous obtiendrez de l'information à jour sur les ours, comme la fermeture ou la réouverture de certains sentiers ou terrains de camping.